

### Schweinedatenbank - Anagrafe Suini

(Ein elektronisches Begleitdokument für eine Tierbewegung erstellen – Zum Schlachthof)

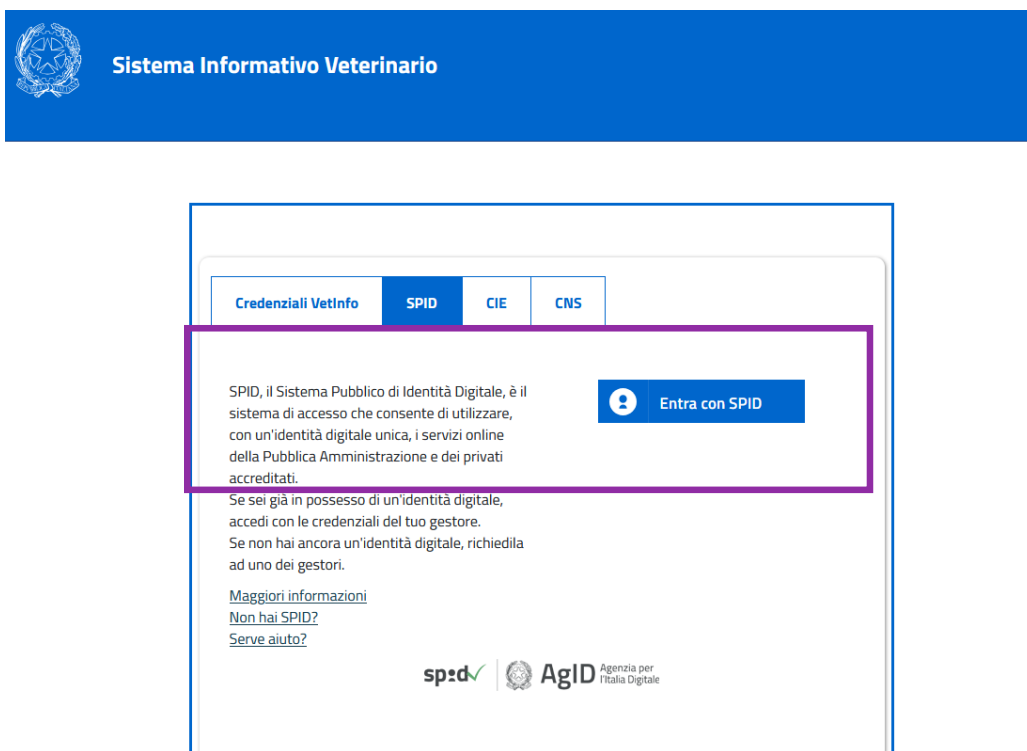
#### Schritt 1:

Auf die Seite [www.vetinfo.it](http://www.vetinfo.it) gehen und sich unter „Accedi all'Area riservata“ anmelden.



#### Schritt 2:

Der Einstieg kann über den SPID erfolgen.



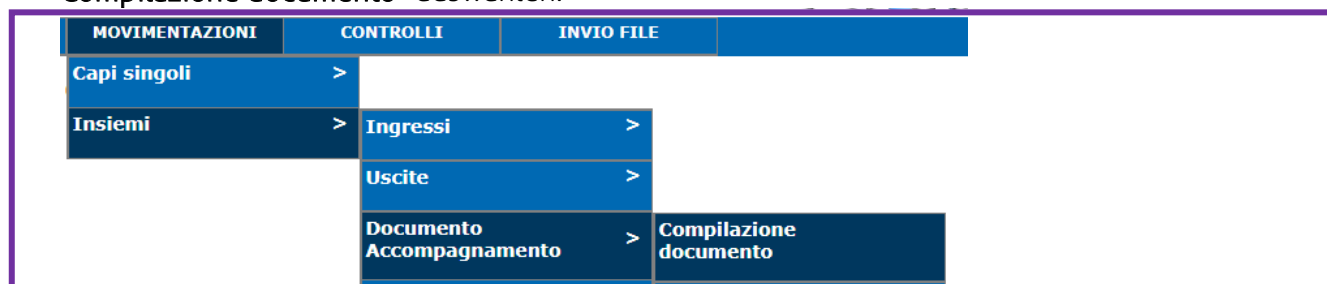
### Schritt 3:

Auf das Feld „Suini“ klicken.



### Schritt 4:

In der Menüleiste die Funktion „MOVIMENTAZIONI, Insieme, Documento Accompagnamento und Compilazione documento“ auswählen.



### Schritt 5:

Den eigenen Betriebskodex unter „Codice“ angeben (ACHTUNG: ohne die Buchstaben IT am Anfang. Beispielsweise: 011BZ011)

Mit Klick auf „Invio“ bestätigen und die entsprechende Zeile, welche nun aufscheint auswählen.

|                                                                             |                      |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|
| Codice                                                                      | Codice Fiscale       | Specie Detenuta |
| <input type="text"/>                                                        | <input type="text"/> | SUINI           |
| <input type="button" value="Invio"/> <input type="button" value="Annulla"/> |                      |                 |

### Schritt 6:

Nun wird die Art des Bestimmungsortes ausgewählt. In unserem Fall **Macello**.

- **Attività** für landwirtschaftliche Betriebe
- **Fiera/Mercato** für Märkte
- **Macello** für Schlachthöfe

Tipologia Uscita

Attività\* ☐ Fiera/Mercato ☐ **Macello ☒** Macellazione domiciliare per autoconsumo ☐

\* Attività / Stalla di transito/Posto di controllo/Centro raccolta/Centro materiale genetico/Altro

### Schritt 7:

Zuerst die Region in der sich der Schlachthof befindet „**Regione**“ mit Klick auf den Pfeil auswählen: Es handelt sich meist um **TRENTINO-ALTO ADIGE (BZ)** in der Provinz Bozen

Nome **TRENTINO - ALTO ADIGE**

| Codice | Nome                       | Codice Interno |
|--------|----------------------------|----------------|
| 041    | TRENTINO - ALTO ADIGE (BZ) | D              |

**Macello di destinazione**

**Regione:** **TRENTINO - A**  **Codice**

### Schritt 8:

Nun den Schlachthofkodex „**codice macello**“ angeben. Entweder mit der Kurznummer (der Schlachthof Bozen beispielsweise hat die **Nr. 2269**) oder der EU Anerkennungsnummer (diese kann man über den Schlachthofbetreiber erfahren).

Oder man sucht den Schlachthof aus der vorgeschlagenen Liste, welche erscheint selbst heraus.

### Schritt 9:

Nun wird das Datum des Abtransportes angegeben „Data di uscita prevista“

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                      |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Tipologia Uscita</b><br>Attività * <input type="radio"/> Fiera/Mercato <input type="radio"/> Macello <input checked="" type="radio"/> Macellazione domiciliare per autoconsumo <input type="radio"/><br><small>* Attività /Stalla di transito/Posto di controllo/Centro raccolta/Centro materiale genetico/Altro</small> |  |                                      |                                     |
| <b>Macello di destinazione</b><br>Regione: <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Codice macello: <input type="text"/> | Denominazione: <input type="text"/> |
| <b>Estremi documento</b><br>Data di uscita prevista: <input type="text" value="14/08/2025"/>                                                                                                                                                                                                                                |  | Numero capi previsti/presunti: 1     |                                     |
| <b>Dettaglio Movimentazione</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                      |                                     |

Im nächsten Teil werden die Details zur Tiergruppe angegeben (*dettaglio movimentazione*)

### - Dettaglio Movimentazione

### Schritt 10:

Die Herkunft „Provenienza“ auswählen, von welchem Ort die Schweine kommen.

Hier zwischen den Optionen wählen:

- Dem eigenen Betrieb: „Attività“
- Im Betrieb geboren: „Nato in allevamento“
- Aus dem Ausland zugekauft: „Estero“

Die Auflistung der jeweiligen im Betrieb anwesenden Schweinegruppen „Codice di identificazione presente sull' animale“ anklicken.

*Indem man auf den Pfeil nach oben klickt, erhält man die Auflistung der Gruppen (insiemi) von Tieren, die registriert worden sind. Die entsprechende Zeile kann ausgewählt werden.*

|                                                                                                          |                                                    |                                                  |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>- Dettaglio Movimentazione</b>                                                                        |                                                    |                                                  |                                                        |
| Parametri di ricerca degli ingressi registrati per l'attività                                            |                                                    | Provenienza: <input type="text" value="Estero"/> | Data ingresso: <input type="text" value="18/02/2025"/> |
| Codice di identificazione presente sull'animale<br><input checked="" type="checkbox"/> Insieme n.1<br>AT | Stato estero<br>AUSTRIA                            | Certificato TRACES<br>INTRA.EU.AT.2025.0001917   |                                                        |
| Tipo identificativo<br>MARCA AURICOLARE                                                                  | Ubicazione identificativo<br>PADIGLIONE AURICOLARE | N. Capi<br>1                                     | Eta (mesi)<br>9                                        |
| Specie<br>SUINI                                                                                          | Categoria<br>GRASSI                                | Razza                                            | N. Capi con coda integra<br>Sesso<br>Misto             |

Nachdem man eine Zeile ausgewählt hat, erscheint Das Alter „Eta“ (in Monaten) vorausgefüllt. Einige Pflichtfelder in rot müssen vervollständigt werden.

### Schritt 11:

- Die Anzahl der Tiere „N. capi“, die geschlachtet werden

Nachdem man die Anzahl angegeben hat, erscheint diese im Feld etwas weiter oben als „numero capi previsti“ automatisch auf.

**Dettaglio Movimentazione**

Aggiungi riga Cancelli riga

|                                                               |                                                    |                                                    |                                                |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Parametri di ricerca degli ingressi registrati per l'attività |                                                    | Provenienza<br>Estero                              | Data ingresso<br>18/02/2025                    |
| Insieme<br>n.1<br><input checked="" type="checkbox"/>         | Codice di identificazione<br>presente sull'animale | Stato estero<br>AUSTRIA                            | Certificato TRACES<br>INTRA.EU.AT.2025.0001917 |
|                                                               | Tipo identificativo<br>MARCA AURICOLARE            | Ubicazione identificativo<br>PADIGLIONE AURICOLARE | N. Capi<br>1                                   |
|                                                               | Specie                                             | Categoria                                          | Eta* (mesi)<br>9                               |
|                                                               |                                                    |                                                    | N. Capi con coda integra                       |

- Die Alterskategorie „Categoria“ aus der Liste auswählen, in der sich die Schweine derzeit befinden (z.B. **Grassi** bei Mastschweinen)

**Dettaglio Movimentazione**

Aggiungi riga Cancelli riga

|                                                               |                                                    |                                                    |                                                |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Parametri di ricerca degli ingressi registrati per l'attività |                                                    | Provenienza<br>Estero                              | Data ingresso<br>18/02/2025                    |
| Insieme<br>n.1<br><input checked="" type="checkbox"/>         | Codice di identificazione<br>presente sull'animale | Stato estero<br>AUSTRIA                            | Certificato TRACES<br>INTRA.EU.AT.2025.0001917 |
|                                                               | Tipo identificativo<br>MARCA AURICOLARE            | Ubicazione identificativo<br>PADIGLIONE AURICOLARE | N. Capi<br>1                                   |
|                                                               | Specie<br>SUINI                                    | Categoria<br>GRASSI                                | Eta* (mesi)<br>9                               |
|                                                               |                                                    |                                                    | N. Capi con coda integra                       |

Die Kategorien werden hier beschrieben:

Diese sind:

- **Cinghiali** = Wildschweine
- **Magroni** = ab 70 Tagen bis zur Kategorie „Sau“, „Eber“ oder „Mast“
- **Grassi** = Mastschweine/ weiblich und männlich
- **Scrofe** = Zuchtsauen, nach dem ersten Abferkeln
- **Lattonzoli** = Geburt bis 28 Tage (Absetzer)
- **Scrofette** = Jungsauen bis zum ersten Abferkeln
- **Magroncelli** = Mastschweine vom 29. Tag bis 69. Tag
- **Verri** = Zuchteber

**Achtung:** Unterhalb erscheint die Zeile: „**Richiesta Attestazione Sanitaria Integrativa-suini**“ dazu könnte ein Häkchen gesetzt werden. Dieses ist jedoch überflüssig und sollte **nicht** angekreuzt werden!

Specie: SUINI, Categoria: , Razza: , Sesso: Misto

☐ RICHIESTA ATTESTAZIONE SANITARIA INTEGRATIVA - SUINI

[Mostra sezione dichiarazioni per il macello e informazioni sulla catena alimentare \(I.C.A.\)](#)

La compilazione della dichiarazione e' obbligatoria se la destinazione e' macello o stalla di transito da macello e deve essere compilata in tutte le sue parti eccetto i campi relativi al veterinario che fornisce assistenza

Dichiara inoltre che gli animali destinati alla macellazione

1) ☐ NON SONO STATI TRATTATI O ALIMENTATI CON SOSTANZE DI CUI E' VIETATO L'IMPIEGO

### Schritt 12:

Nun werden die Details zu den Behandlungen angegeben. Sind **keine** Behandlungen der letzten 90 Tage **durchgeführt**, werden die Kästchen verneint.

### NON SONO STATI

- keine Behandlungen mit verbotenen Substanzen wurden getätigt
- keine Behandlungen mit hormonellen Substanzen
- keine medikamentösen Futtermittel oder registrierten Arzneimitteln
- keine Laboranalysen zur Lebensmittelsicherheit bekannt
- keine Mitteilungen zu Problemen
- die Todesrate von Tieren im Betrieb ist nicht abnormal

La compilazione della dichiarazione e' obbligatoria se la destinazione e' macello o stalla di transito da macello e deve essere compilata in tutte le sue parti eccetto i campi relativi al veterinario che fornisce assistenza zootecnica all'attività

Dichiara inoltre che gli animali destinati alla macellazione

1) ☒ NON SONO STATI TRATTATI O ALIMENTATI CON SOSTANZE DI CUI E' VIETATO L'IMPIEGO

2) ☒ nei 90 giorni precedenti la data odierna ☐ dalla nascita

a) ☒ NON SONO STATI ☐ SONO STATI sottoposti a trattamento con le seguenti sostanze di cui agli art.4 e 5, del D.l.vo 16 marzo 2006, n.158

b) ☒ NON SONO STATI ☐ SONO STATI sottoposti a trattamento con i seguenti alimenti

c) ☒ NON SONO STATI ☐ SONO STATI sottoposti a trattamento con le seguenti specialita'

3) ☒ NON presentano ☐ presentano sintomi

☐ enterici ☐ respiratori ☐ cutanei ☐ locomotori ☐ altro

4) ☒ NON SONO STATI ☐ SONO STATI eseguiti esami di laboratorio pertinenti per la sicurezza alimentari

5) L'azienda HA ☐ NON HA ☒ ricevuto segnalazioni di non conformità dell'ultima partita di animali inviata al macello da parte dei servizi veterinari ufficiali dei macelli relativi a:

☐ elementi di identificazione

☐ rilevazioni ante/post mortem

☐ altro

Ulteriori informazioni di cui all'Allegato I, sez. II del regolamento (CE) 2074/2005, qualora a disposizione, deve essere allegato al presente modello informatizzato

☐ Scegli file Nessun file selezionato

6) La percentuale di mortalità nell'azienda È ☐ NON È ☒ anomala.

Dichiara infine il Veterinario che fornisce assistenza zootecnica all'allevamento:

Nome e Cognome Indirizzo

Comune di Tel. Num. iscr. Albo

Im Bild oben der einfachste Fall, falls keine Behandlungen bei diesen Tieren zu melden sind

**Schritt 13:**

Die Angabe zum Betriebstierarzt können ausgefüllt werden. Diese sind aber **nicht verpflichtend**;

*Achtung: beginnt man mit jeglicher Angabe zum Betriebstierarzt, müssen alle Felder ausgefüllt werden. Besser also keine Angabe machen.*

Dichiara infine il Veterinario che fornisce assistenza zootecnica all'allevamento:

Nome e Cognome  Indirizzo   
 Comune di  ^ Tel.  Num. iscr. Albo

## Option1: durchgeführte Behandlung eintragen

**Schritt 1:**

Sollten hingegen Behandlungen gemacht worden sein, die entsprechenden Informationen aus dem digitalen Behandlungsregister entnehmen, und das entsprechende Feld (z.B. Punkt 2c) als **SONO STATI** anklicken. In diesem Fall müssen dann weitere Informationen zu den benutzten Medikamenten gemacht werden.

c) ☐ NON SONO STATI ☒ SONO STATI sottoposti a trattamento con le seguenti specialita'

☒ Recupero dei farmaci dal Prontuario on-line dei medicinali veterinari

Selezione insieme  
 Insieme n.1

Lista trattamenti  
 Specialità medicinali

Denominazione farmaco

Codice di identificazione presente sull animale

Data somministrazione  
 gg/mm/aaaa

Confezione

N. Capi trattati

Periodo sospensione  
 99

Aggiungi riga Elimina riga

**Schritt 2:**

Bei „lista trattamenti“ mit Pfeil nach unten die Optionen öffnen und für ein allgemeines Medikament „specialità medicinale“ auswählen

**Lista trattamenti**

Specialità medicinali

Sostanze

Alimenti medicamentosi

Specialità medicinali

**Schritt 3:**

Unter „denominazione farmaco“ mit dem Pfeil nach unten die Optionen öffnen und evtl. mit mindestens 2 Buchstaben den Filter nutzen (z.B. SYN, um das Produkt Synulox zu suchen); dann die entsprechende Zeile auswählen.

Nome SYN%

Invia

Cancella

| AIC       | DENOMINAZIONE                    | CONFEZIONE                  |
|-----------|----------------------------------|-----------------------------|
| 105651020 | SYNCHROMATE                      | FLACONCINO DA 20 ML         |
| 105651018 | SYNCHROMATE                      | FLACONCINO DA 10 ML         |
| 105651032 | SYNCHROMATE                      | FLACONCINO DA 100 ML        |
| 105597037 | SYNCHROPROST                     | 10 FLACONCINI DA 20 ML      |
| 105597025 | SYNCHROPROST                     | 1 FLACONCINO DA 20 ML       |
| 105597013 | SYNCHROPROST                     | 1 FLACONCINO DA 10 ML       |
| 105597052 | SYNCHROPROST                     | 1 FLACONCINO DA 100 ML      |
| 105597049 | SYNCHROPROST                     | 1 FLACONCINO DA 50 ML       |
| 100023050 | SYNULOX -SOSPENSIONE INIETTABILE | FLACONE DA 100 ML PER SUINI |
| 100023062 | SYNULOX -SOSPENSIONE INIETTABILE | FLACONE DA 50 ML PER SUINI  |

#### Schritt 4:

- Den letzten bekannten Behandlungstag unter „data di somministrazione“ eingeben (Datum aus dem Kalender wählen).
- Die Anzahl der in der verschickten Gruppe behandelten Tiere unter „N.capi trattati“ eingeben.
- Die Wartezeit unter „periodo di sospensione“ eingeben.
- Letztere 3 Angaben, muss man aus dem Behandlungsregister entnehmen.

Nun werden die Angaben zum Transport (trasporto con mezzo) angegeben.

#### Schritt 14:

Je nachdem, ob man einen Transport mit eigenem Transportmittel, durch einen autorisierten Transporteur oder etwa auch zu Fuß durchführt, die entsprechende Auswahl tätigen.

- Ist der Transporteur der Betriebsleiter (Verkäufer) selbst, wird „proprio registrato in BDN“ angegeben
- Eine Firma (z.B. KOVIEH), wird „trasportatore autorizzato“ gewählt
- Zu Fuß „a piedi“ angegeben

Trasporto con mezzo

Ultimi trasportatori utilizzati

☒ proprio registrato in BDN/SINVSA
 ☐ di trasportatore autorizzato
 ☐ di trasportatore autorizzato non registrato in BDN/SINVSA
 ☐ a piedi

#### Schritt 15:

Den Namen „Conducente“ des Fahrers selbst eintippen

Der Transporteur muss in der Datenbank schon vorher registriert worden sein. Ist dies der Fall, kann man:

- Unter „Trasportatore“ einen Teil des Namens oder den ganzen Namen eintippen und
- ihn dann mithilfe des Pfeiles suchen und aus den automatisch vorgeschlagenen Zeilen auswählen
- „Autorizzazione“ (Autorisierung), anklicken und aus den Optionen auswählen
- „Targa motrice“ (Autokennzeichen, z.B. wenn das Transportfahrzeug ein Laster ist) oder „Targa rimorchio“ (Anhängerkennzeichen, z.B. wenn das Transportfahrzeug ein Anhänger ist) anklicken und aus den Optionen auswählen

**Conducente:**

☐ Si garantisce che gli animali sono trasportati nel rispetto della vigente normativa.

☐ Si attesta che il mezzo di trasporto è stato regolarmente disinfettato (ai sensi dell'art. 64 del

**Trasportatore(1):**

**Comune di provenienza:**

**Autorizzazione(1):**

**Data scadenza:**

**Targa motrice(1):**

### Schritt 16:

Das Datum des Abtransportes „Data partenza“ auswählen, die Startzeit angeben „Ora di partenza“, und die Dauer des Transports „Durata del viaggio“.

**Data partenza:**

**Ora di partenza:**

**Durata viaggio:** giorni  ore  minuti

(1) La ricerca del Trasportatore può essere fatta tramite i campi: Trasportatore, Autorizzazione e Targa motrice/rimorchio

### Schritt 17:

Am Ende wird das elektronische Begleitdokument fertiggestellt: „genera doc. Informatizzato“

**Data partenza:**   **Ora di partenza:**

**Durata viaggio:** giorni  ore  minuti

(1) La ricerca del Trasportatore può essere fatta tramite i campi: Trasportatore, Autorizzazione e Targa motrice/rimorchio

*Achtung: der Ausdruck des Dokuments ist erst möglich, sobald das Dokument vom Sanitätsbetrieb validiert worden ist. Dies ist aufgrund der Gefahr der Schweinepest derzeit vorgeschrieben. Also immer den Amtstierarzt informieren, sobald ein Modell erstellt wurde.*

Das elektronische Begleitdokument kann entweder in ausgedruckter Form oder digital, auf einem Handy beispielsweise, mitgeführt werden.

### Berater:innen BRING digital

Nina Hegele +39 342 5146215  
Sarah Gruber +39 340 4842951  
Martina Kröll +39 344 0651887